

POMPE DI CALORE ACS / DHW HEAT PUMPS



CARATTERISTICHE TECNICHE:

Gamma composta da 3 modelli su 2 taglie per capacità di accumulo da 180 e 270 litri, costituiti da:

- Serbatoio in acciaio con vetrificazione a doppio strato.
- Isolamento in poliuretano espanso ad alto spessore.
- Rivestimento esterno in ABS grigio.
- Circuito frigorifero a pompa di calore (R134a) costituito da compressore ermetico rotativo, condensatore avvolto esternamente al boiler esente da incrostazioni e contaminazione gas-acqua, batteria evaporante ad aria con tubi in rame ed alette in alluminio, ventilatore radiale a portata regolabile; copertura superiore in ABS nero.
- Resistenza elettrica ausiliaria ad inserimento automatico in funzione della temperatura dell'aria esterna.
- Anodo di magnesio anticorrosione.
- Serpentino ausiliario per integrazione con caldaia o pannelli solari (CRE-PWW).
- Doppio serpentino ausiliario per funzionamento simultaneo con tre differenti fonti energetiche (CRE-PEP).
- Controllo elettronico con pannello integrato a display LCD.

Gestione elettronica

- Display utente per impostazione della modalità di funzionamento.
- Autodiagnostica con visualizzazione allarmi.
- Registrazione ore di funzionamento.
- Regolazione set-point acqua per funzionamento Automatico e/o Manuale.
- Gestione cicli sbrinamento.
- Gestione del trattamento ciclico antibatterico per eliminare e prevenire la formazione di legionella.
- Inserimento automatico della fonte energetica alternativa.

TECHNICAL FEATURES:

Series of 3 models in 2 size for nominal storage capacity of 180 and 270 liters, composed of :

- Steel tank with double layer vetrification.
- High thickness foamed polyurethane insulation.
- External lower cover in grey ABS.
- Air-to-water heat pump system (R134a) composed of hermetic rotary compressor, condenser wrapped outside the boiler free from fouling and freon-to-water contamination, air evaporating finned coil, adjustable flow radial fan; upper cover in black ABS.
- Auxiliary electric heater automatically switched depending on outside air temperature.
- Anti-corrosion magnesium anode.
- Auxiliary coil for use in combination to boiler or solar panels (CRE-PWW).
- Double auxiliary coil for use in simultaneous combination to three different energy sources (CRE-PEP).
- Built-in electronics with LCD display.

Electronic control

- User display for operating modes settings.
- Smart self diagnosis for alarms check.
- Operating time recording.
- Setting of set-point water temperature for Automatic and / or Manual operating mode.
- Management of the defrost cycle.
- Management of the anti-bacterial cycle, for elimination and preventing fomation of legionella.
- Automatic activation of alternative energy source.

MODELLO / MODEL		CRE-PEL		CRE-PWW		CRE-PEP
Capacità serbatoio / Accumulation capacity	l	180	273	175	268	265
Diametro attacchi idraulici / Hydraulic connections diameter	inch	1 F	1 F	1 F	1 F	1 F
Superficie serpentino ausiliario / Coil surface (inf.sup.)	m²	-	-	0,8	1,5	1,5/0,6
Portata necessaria al serpentino 80-60°C Waterflow for coil (inf.sup.)	m³/h	-		0,8	1,6	1,6/0,6
Produzione acqua calda sanitaria 80-60°C - 10/45°C DIN 4708 Hot water production	m³/h	-		0,5	1,1	0,9/0,3
Dati elettrici / Electrical data						
Alimentazione elettrica / Power supply	V/ph/Hz	230/1/50		230/1/50		230/1/50
Sezione cavo alimentazione / Power cable cross-section	-	3G 1,5 mmq		3G 1,5 mmq		3G 1,5 mmq
Potenza resistenza elettrica / Power electrical coil	W	1500		1500		1500
Corrente elettrica assorbita max / Max input current	A	10		10		10
Pompa di calore / Heat pump						
Tempo di riscaldamento / Heating time (1)	hh:mm	4:58	07:22	4:58	07:22	07:22
COP / COP (2)	W/W	2,9	2,91	2,90	2,91	2,91
Volume max di ACS utilizzabile a 40°C / Max ACS volume available at 40°C (2)	l	240	370	240	370	370
Potenza termica / Heating capacity (1)	W	1950		1950		1950
Potenza elettrica assorbita media / Average input power (1)	W	488		488		488
Potenza elettrica assorbita max / Max input power	W	700		700		700
Portata aria / Airflow rate	m³/h	450		450		450
Gas refrigerante / Refrigerant gas	-	R1340a		R1340a		R1340a
Livello pressione sonora (LpA a 1 metro) Sound pressure level (3)	dB(A)	49		49		49
Temp. aria aspirata min/max / Min/max room temp.(4)	°C	-5 / 32		-5 / 32		-5 / 32
Max temperatura ACS con pompa di calore / Max temperature ACS with heat pump	°C	60 (55 di fabbrica/ default)		60 (55 di fabbrica/ default)		60 (55 di fabbrica/ default)

(1) Valori misurati riscaldando l'acqua da 10° C a 54° C con temperatura dell'aria aspirata a 15°C e umidità relativa del 71% / Measured values by heating the water from 10 ° C to 54 ° C with the intake air temperature at 15° C and relative humidity of 71%

(2) Valore ottenuto sull'intero ciclo di prelievo tipo L, alla temperatura di riferimento di 54° C, secondo quanto previsto dalla EN16147 / Value obtained on sampling cycle L, the reference temperature of 54 ° C, as required by EN16147

(3) In campo libero con bocche di aspirazione/mandata non canalizzate / In free field with suction/discharge not channeled

(4) Al di fuori del range di temperatura della pompa di calore, il riscaldamento dell'acqua è assicurato dalla resistenza elettrica / Outside the temperature range of the heat pump, the water heating is provided by electrical resistance

Dimensioni / Dimensions		CRE-PEL		CRE-PWW		CRE-PEP
A	mm	1365	1845	1365	1845	1845
Ø	mm	660		660		660
P	mm	425		425		425
ØC	mm	160		160		160
Peso/Weight	kg	102	112	110	127	145

POMPES À CHALEUR POUR EAU CHAUDE SANITAIRE WW-WÄRMEPUMPEN



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Gamme composée de 3 modèles en 2 tailles pour des capacités de stockage de 180 et 270 litres, constitués des éléments suivants :

- Réservoir en acier avec vitrification double couche.
- Isolation épaisse en mousse de polyuréthane.
- Revêtement extérieur en ABS gris.
- Circuit de réfrigération à pompe à chaleur (R134a) composé d'un compresseur rotatif hermétique, d'un condenseur enroulé à l'extérieur de la chaudière, exempt d'encrassement et de contamination gaz-eau, et d'une batterie d'évaporation à air avec tubes en cuivre et ailettes en aluminium, ventilateur radial à débit réglable ; couvercle supérieur en ABS noir.
- Résistance électrique d'appoint avec mise en marche automatique en fonction de la température de l'air extérieur.
- Anode en magnésium anticorrosion.
- Serpentin auxiliaire pour intégration avec une chaudière ou des panneaux solaires (CRE-PWW).
- Double serpentin auxiliaire pour un fonctionnement simultané avec trois sources d'énergie différentes (CRE-PEP).
- Commande électronique avec écran LCD intégré.

Gestion électronique

- Affichage utilisateur pour le réglage du mode de fonctionnement.
- Autodiagnostic avec affichage des alarmes.
- Enregistrement des heures de fonctionnement.
- Réglage du point de consigne de l'eau pour le fonctionnement automatique et/ou manuel.
- Gestion des cycles de dégivrage.
- Gestion du traitement antibactérien cyclique pour éliminer et prévenir la formation de légionelles.
- Introduction automatique d'une source d'énergie alternative.

TECHNISCHE DATEN:

Die Serie besteht aus 3 Modellen in 2 Größen für 180 und 270 Liter Fassungsvermögen:

- Stahltank mit zweischichtiger Verglasung.
- Dicke Polyurethanschaum-Isolierung.
- Graue ABS-Außenhülle.
- Wärmepumpen-Kältekreislauf (R134a), bestehend aus einem hermetischen Rotationskompressor, einem außerhalb des Kessels gewickelten Verflüssiger, der frei von Verschmutzungen und Gas-Wasser-Kontaminationen ist, und einem Wärmetauscher Luftverdampfer mit Kupferrohren und Aluminiumlamellen, Radialgebläse mit einstellbarem Volumenstrom; obere Abdeckung aus schwarzem ABS.
- Elektrische Zusatzheizung mit automatischer Einschaltung in Abhängigkeit von der Außenlufttemperatur.
- Korrosionsschutz-Magnesiumanode.
- Hilfsserpentine für die Integration mit dem Heizkessel oder den Sonnenkollektoren (CRE-PWW).
- Doppelte Hilfsserpentine für den gleichzeitigen Betrieb mit drei verschiedenen Energiequellen (CRE-PEP).
- Elektronische Steuerung mit integriertem LCD-Anzeigefeld.

Elektronische Verwaltung

- Benutzeranzeige zur Einstellung der Betriebsart.
- Selbstdiagnose mit Alarmanzeige.
- Aufzeichnung der Betriebsstunden.
- Wasser-Sollwerteinstellung für automatischen und/oder manuellen Betrieb.
- Verwaltung des Abtauzyklus.
- Zyklisches antibakterielles Behandlungsmanagement zur Beseitigung und Verhinderung der Bildung von Legionellen.
- Automatische Einspeisung einer alternativen Energiequelle.

MODÈLE / MODELL		CRE-PEL		CRE-PWW		CRE-PEP
Capacité du réservoir / Fassungsvermögen des Pelletbehälters	l	180	273	175	268	265
Diamètres des raccords hydrauliques / Durchmesser hydraulische Anschlüsse	pouce	1 F	1 F	1 F	1 F	1 F
Surface du serpentin auxiliaire / Oberfläche der Hilfsserpentine	m²	-	-	0,8	1,5	1,5/0,6
Débit requis pour le serpentin 80-60 °C / Erforderliche Durchflussmenge zur Serpentine 80-60°C	m³/h	-		0,8	1,6	1,6/0,6
Production d'eau chaude sanitaire 80-60 °C - 10/45 °C DIN 4708 / Warmwasserbereitung 80-60°C - 10/45°C DIN 4708	m³/h	-		0,5	1,1	0,9/0,3
Données électriques / Elektrische Daten						
Alimentation électrique / Stromversorgung	V/ph/Hz	230/1/50		230/1/50		230/1/50
Section du câble d'alimentation / Stromkabelabschnitt	-	3G 1,5 mm2		3G 1,5 mm2		3G 1,5 mm2
Puissance de la résistance électrique / Leistung elektrischer Heizwiderstand	W	1500		1500		1500
Consommation maximale de courant électrique / Max. elektrische Stromaufnahme	A	10		10		10
Pompe à chaleur / Wärmepumpe						
Temps de chauffage / Aufwärmzeit	hh:mm	4:58	07:22	4:58	07:22	07:22
COP / COP (2)	W/W	2,9	2,91	2,90	2,91	2,91
Volume max d'ECS utilisable à 40 °C / Max. nutzbare Warmwassermenge bei 40°C	l	240	370	240	370	370
Puissance thermique / Wärmeleistung	W	1950		1950		1950
Puissance électrique absorbée moyenne / Durchschnittliche elektrische Leistungsaufnahme	W	488		488		488
Puissance électrique absorbée max / Maximale elektrische Leistungsaufnahme	W	700		700		700
Débit d'air / Luftdurchsatz	m³/h	450		450		450
Gaz réfrigérant / Kältemittelgas	-	R1340a		R1340a		R1340a
Niveau de pression acoustique (LpA à 1 mètre) l / Schalldruckpegel (LpA in 1 Meter Entfernung) l	db(A)	49		49		49
Température de l'air aspiré min/max / Ansauglufttemperatur min/max	°C	-5 / 32		-5 / 32		-5 / 32
Température maximale de l'eau chaude sanitaire avec pompe à chaleur / Max. Warmwassertemperatur mit Wärmepumpe	°C	60 (55 par défaut/ werkseitig)		60 (55 par défaut/ werkseitig)		60 (55 par défaut/ werkseitig)

(1) Valeurs mesurées en chauffant l'eau de 10 °C à 54 °C avec une température de l'air aspiré de 15 °C et une humidité relative de 71 % / Werte gemessen durch Erhitzen des Wassers von 10° C auf 54° C bei einer Ansauglufttemperatur von 15°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 71%

(2) Valeur obtenue sur l'ensemble du cycle d'échantillonnage de type L, à une température de référence de 54 °C, conformément à la norme EN16147 / Wert, der über den gesamten Probenahmezyklus des Typs L bei einer Referenztemperatur von 54° C gemäß EN16147 ermittelt wurde

(3) En champ libre avec des bouches d'aspiration/refoulement non gainées / Im freien Feld mit nicht abgeleiteten Ein- und Auslassöffnungen

(4) En dehors de la plage de température de la pompe à chaleur, l'eau est chauffée par la résistance électrique. / Außerhalb des Temperaturbereichs der Wärmepumpe wird das Wasser durch das elektrische Heizelement erwärmt

Dimensions / Abmessungen		CRE-PEL		CRE-PWW		CRE-PEP
A	mm	1365	1845	1365	1845	1845
Ø	mm	660		660		660
P	mm	425		425		425
ØC	mm	160		160		160
Poids/Gewicht	kg	102	112	110	127	145